

T-3325-75

T-3325-75

Golden Eagle Canada Ltd. and New Brunswick Electric Power Commission (Plaintiffs)**Golden Eagle Canada Ltd. et New Brunswick Electric Power Commission (Demanderesse)**

v.

a c.

The Queen (Defendant)**La Reine (Défenderesse)**

and

et

The Foundation Company of Canada Limited and Joseph Fearon (Third Parties)**b The Foundation Company of Canada Limited et Joseph Fearon (Tierces parties)**

Trial Division, Walsh J.—Ottawa, December 16 and 17, 1976.

Division de première instance, le juge Walsh—Ottawa, les 16 et 17 décembre 1976.

Practice—Motion for directions with respect to third party issues pursuant to Rule 1729—Third party contractor seeking insertion of discretionary paragraphs 5 and 6 of Form 55—Pilot seeking limitation of liability in any event under Pilotage Act—Whether third parties have interest in principal action—Limitation of liability a matter for trial judge—Pilotage Act, S.C. 1970-71-72, c. 52, s. 30—Canada Shipping Act, R.S.C. 1970, c. S-9, s. 650—Federal Court Rule 1729.

c Pratique—Requête visant à obtenir une ordonnance d'instructions conformément à la Règle 1729—L'entrepreneur tierce partie désire l'insertion des paragraphes discrétionnaires 5 et 6 de la formule 55—Le pilote cherche à limiter sa responsabilité en tout état de cause conformément à la Loi sur le pilotage—Les tierces parties ont-elles un intérêt dans l'action principale?—La question de limitation de responsabilité doit être laissée à la décision du premier juge—Loi sur le pilotage, S.C. 1970-71-72, c. 52, art. 30—Loi sur la marine marchande du Canada, S.R.C. 1970, c. S-9, art. 650—Règle 1729 de la Cour fédérale.

Third party seeks the insertion of paragraphs 5 and 6 of Form 55 to be included in the order for third party directions as is customary. Defendant and plaintiffs object to this on the grounds that it will lengthen the proceedings and possibly complicate the trial of the action and that there is no special defence available to the third party which is not also available to the defendant.

e La tierce partie demande l'insertion dans l'ordonnance d'instructions des paragraphes 5 et 6 de la formule 55, lesquels sont généralement inclus. La défenderesse et les demanderesse s'opposent à leur inclusion parce qu'ils prolongeront les procédures et sont susceptibles de compliquer l'instruction de l'action, et que la défenderesse dispose de tous les moyens de défense que les tierces parties peuvent soulever à l'action.

Held, an order will issue giving third party directions as set out in Form 55 including paragraphs 5 and 6 and a further paragraph will be included directing that the style of cause be changed so as to include the names of the third parties. The discretionary paragraphs are to be used not only when the third party has a defence that the defendant cannot plead but should also be used when the third parties have an interest in participating in the principal action. The limitation of liability sought by the pilot involves a defence that can be raised in his pleadings and should therefore be dealt with by the trial judge.

f Arrêt: une ordonnance d'instructions à tierce partie sera rendue conformément à la formule 55 incluant les paragraphes 5 et 6 et comportant un autre paragraphe permettant de modifier l'intitulé de la cause en ajoutant les noms des tierces parties. On doit inclure les paragraphes discrétionnaires non seulement lorsque les tierces parties disposent d'une défense dont ne peut se prévaloir la partie défenderesse mais aussi lorsque les tierces parties ont un intérêt à prendre part à l'action principale. La limitation de responsabilité que demande le pilote implique une défense qu'il peut soulever dans ses conclusions écrites et cette question doit donc être laissée à la décision du premier juge.

Kramer v. The Queen and Crewjet International Limited [1976] 1 F.C. 242, discussed.

Arrêt analysé: *Kramer c. La Reine et Crewjet International Limited* [1976] 1 C.F. 242.

MOTION for directions re third party proceedings.

i DEMANDE d'ordonnance d'instructions à tierce partie.

COUNSEL:

AVOCATS:

The plaintiffs did not appear and were not represented.

j Les demanderesse n'ont pas comparu et n'étaient pas représentées.*Robert Hynes and David Sgayias* for defendant.*Robert Hynes et David Sgayias* pour la défenderesse.

David L. Beard, Q.C., for The Foundation Company of Canada Limited (third party).
Guy P. Major for Joseph Fearon (third party).

SOLICITORS:

Ogilvy, Cope, Porteous & Associates, Montreal, for plaintiffs.
Deputy Attorney General of Canada for defendant.
Du Vernet, Carruthers, Toronto, for The Foundation Company of Canada Limited (third party).
Guy P. Major, Montreal, for Joseph Fearon (third party).

The following are the reasons for judgment rendered in English by

WALSH J.: Defendant moves for an order pursuant to Rule 1729 of this Court for directions with respect to the third party issues herein. Counsel for third party defendant, The Foundation Company of Canada Limited, sought to have included in the order paragraphs 5 and 6 of Form 55 being the normal form of an order for third party directions, the insertion of which two paragraphs are within the discretion of the Court. This was opposed by counsel for defendant who also submitted a letter from counsel for plaintiff who was not present indicating that he also supported the exclusion of these two clauses. Counsel for third party defendant, Joseph Fearon, desired to have a clause inserted limiting the liability of his client in the third party proceedings to \$1,000 in any event pursuant to section 30 of the *Pilotage Act*¹.

The two paragraphs in question deal respectively with the right of third parties to serve a defence to plaintiff's statement of claim and to participate in examinations for discovery between plaintiff and defendant. Defendant's only objection to their inclusion was that this lengthens the examinations for discovery and the pleadings and possibly complicates the trial of the action. However, these paragraphs are normally included. Reference was made to a judgment in the case of *Kramer v. The*

¹ S.C. 1970-71-72, c. 52.

David L. Beard, c.r., pour The Foundation Company of Canada Limited (tierce partie).
Guy P. Major pour Joseph Fearon (tierce partie).

^a PROCUREURS:

Ogilvy, Cope, Porteous & Associés, Montréal, pour les demanderessees.
Le sous-procureur général du Canada pour la défenderesse.
Du Vernet, Carruthers, Toronto, pour The Foundation Company of Canada Limited (tierce partie).
Guy P. Major, Montréal, pour Joseph Fearon (tierce partie).

Ce qui suit est la version française des motifs du jugement rendus par

^d LE JUGE WALSH: La défenderesse demande une ordonnance d'instructions, conformément à la Règle 1729 de cette Cour, à l'égard du litige entre la défenderesse et la tierce partie. L'avocat de la tierce partie défenderesse The Foundation Company of Canada Limited a tenté de faire insérer dans l'ordonnance, les paragraphes 5 et 6 de la formule 55, dont on se sert ordinairement pour rédiger une ordonnance d'instructions à tierce partie; l'insertion de ces deux paragraphes relève ^e du pouvoir discrétionnaire de la Cour. L'avocat de la défenderesse s'y est opposé et a de plus soumis ^f une lettre de l'avocat de la demanderesse, lequel était absent, portant qu'il appuyait également l'exclusion de ces deux paragraphes. L'avocat de la ^g tierce partie défenderesse Joseph Fearon, désirait l'insertion d'un paragraphe limitant à \$1,000, en tout état de cause, la responsabilité de son client dans les procédures à tierce partie, conformément à l'article 30 de la *Loi sur le pilotage*¹.

^h Les deux paragraphes mentionnés traitent respectivement des droits des tierces parties de signifier une défense contre la déclaration de la demanderesse et de participer aux interrogatoires ⁱ préalables entre la demanderesse et la défenderesse. La défenderesse s'opposait à leur inclusion uniquement parce qu'ils prolongent les interrogatoires préalables et les plaidoiries, et sont susceptibles de compliquer l'instruction de l'action. Cependant, ces paragraphes sont généralement inclus.

¹ S.C. 1970-71-72, c. 52.

*Queen and Crewjet International Limited*² in which the inclusion of these paragraphs was dealt with and authorized in which it was stated at pages 246-7:

In particular, in the present action, T-4271-74, there is already in the record a statement of defence of the third party to plaintiff's statement of claim resulting from the judgment of Mahoney J. in which it is pleaded that the plaintiffs in consideration of the sum of \$100,000 executed a release under seal dated June 17, 1974 in favour of Crewjet International Ltd. and others, which release operates as satisfaction *pro tanto* of any right in the plaintiffs to recover damages from the said third party, and affects its responsibility to contribute to or indemnify the defendant to the extent of that consideration. Counsel for third party states that it has no assurance that defendant would or could plead this payment in its defence to the principal action and in order to bring this to the attention of the Court it is necessary that it be allowed to plead to the principal action.

He contended that in the present case the situation is different in that there is no special defence which the third party defendants can plead to the principal action which is not also available to the defendant itself. However, I do not find that this case is authority for only including these paragraphs when the third party defendant has such a defence which it can plead and defendant itself cannot, for later in the same paragraph it is stated:

While this same situation does not apply to the other three actions bearing numbers T-3133-74, T-3109-74, and T-3134-74, it is likely that all actions will be brought to trial simultaneously and be heard at least in part on common evidence, so it appears that the third party, Crewjet International Ltd. should be given full latitude to plead not only as a third party defendant to the third party action brought against it by Her Majesty the Queen, but also to the actions brought by the various plaintiffs against Her Majesty the Queen, and that it will not be seriously prejudicial to defendant to have some measure of assistance from the third party who will also be seeking in its pleadings to have the principal actions dismissed and to elicit in examinations for discovery evidence which might assist in this.

The pleadings in the present case disclose briefly that the action is for damages caused to the cargo of a vessel which struck an underwater and uncharted obstruction while allegedly navigating in the centre of the navigational channel, for the maintenance of which servants of defendant are responsible. It is suggested that the uncharted obstruction was a large boulder present on the

On a mentionné le jugement dans l'affaire *Kramer c. La Reine et Crewjet International Limited*² où on a traité de l'inclusion de ces paragraphes et accordé la demande à cette fin. Aux pages 246-7 on dit:

Il faut signaler que dans la présente action (n° du greffe: T-4271-74), à la suite de la décision du juge Mahoney, la tierce partie a déjà soumis au dossier une défense à la déclaration des demandeurs; elle prétend qu'en contrepartie de \$100,000, les demandeurs ont dûment signé une quittance en date du 17 juin 1974 en faveur de Crewjet International Ltd. et autres, et que cette quittance constitue un acquittement partiel des dommages-intérêts que les demandeurs pourraient avoir le droit de recouvrer de ladite tierce partie et, jusqu'à concurrence dudit montant, affecte son obligation de contribution ou d'indemnisation envers la défenderesse. L'avocat de la tierce partie affirme n'être aucunement assuré que la défenderesse voudra ou pourra invoquer ce paiement en défense à l'action principale; pour que la tierce partie puisse attirer l'attention de la Cour sur cette question, on doit lui permettre de comparaître à l'action principale.

On a avancé que la situation est différente en l'espèce puisque la défenderesse dispose également de tous les moyens de défense que les tierces parties défenderesses peuvent soulever à l'action principale. Cependant, je ne crois pas que cet arrêt autorise l'inclusion de ces paragraphes uniquement lorsque la tierce partie défenderesse dispose d'une défense dont ne peut se prévaloir la défenderesse elle-même, car plus loin au même paragraphe on dit:

Bien qu'il n'en soit pas de même dans les trois autres actions portant les numéros de greffe T-3133-74, T-3109-74, et T-3134-74, il est probable que toutes ces actions seront entendues simultanément et, du moins en partie, sur preuve commune; il semble donc que la tierce partie, Crewjet International Limited, devrait être autorisé à comparaître non seulement en qualité de tierce partie, défenderesse à l'action intentée contre elle par Sa Majesté la Reine, mais aussi dans les actions intentées par les différents demandeurs contre Sa Majesté la Reine; la défenderesse ne subira aucun préjudice grave du fait de l'aide que pourrait lui apporter la tierce partie qui, elle aussi, essaiera, dans ses plaidoiries, d'obtenir le rejet des actions principales et, pendant les interrogatoires préalables, elle tentera d'obtenir une preuve qui pourrait l'aider à ce faire.

Les plaidoiries dans la présente affaire révèlent en résumé qu'il s'agit d'une action en dommages-intérêts suite à l'avarie causée à la cargaison d'un bâtiment qui a frappé un obstacle immergé non indiqué sur la carte, alors qu'il aurait navigué au centre du chenal, dont les préposés de la défenderesse devaient assurer l'entretien. On prétend que cet obstacle non indiqué sur la carte était une

² [1976] 1 F.C. 242.

² [1976] 1 C.F. 242.

slope of the bank of the navigational channel resulting from dynamiting work which had been done at the nearby construction site of the Governmental Wharf at Dalhousie. Defendant raises all the normal grounds of defence including denial of liability and makes a counterclaim invoking limitation of liability by the virtue of section 650 of the *Canada Shipping Act*³. The third party notice claims indemnity against third party The Foundation Company of Canada Limited which had carried out the contract for the construction of the wharf at Dalhousie, one of the conditions of which was to hold defendant harmless against claims resulting therefrom, and against third party Joseph Fearon, the pilot who allegedly had care and control of the ship at the time.

It is not difficult to conclude that the third parties have an interest in participating in the contestation of the principal action which will establish the nature of the obstruction struck by the vessel and determine who was responsible for this accident taking place. I therefore believe that in this case, even at the risk of lengthening the proceedings, paragraphs 5 and 6 of the standard form should be included.

With respect to the suggestion by counsel for the pilot, Joseph Fearon, that the order should specifically limit his liability in the third party proceedings to the sum of \$1,000 and that the Court has authority to do this since Rule 1729(2) specifies that in the directions the Court may determine "the mode and extent in or to which the third party shall be bound or made liable by the judgment in the action", I believe that this defence is one which can be raised by third party Joseph Fearon in his pleadings to the third party proceedings and that the validity of it should not be adjudicated upon at this stage by limiting the third party proceedings against him to this amount, but that this should be left for determination by the trial judge.

An order will issue therefore giving third party directions as set out in the standard Form 55 including the discretionary paragraphs 5 and 6

³ R.S.C. 1970, c. S-9.

grosse pierre qui se trouvait sur la pente de la berge du chenal à la suite des travaux de dynamitage qui avaient été faits sur le chantier de construction avoisinant du quai du gouvernement, à Dalhousie. La défenderesse soulève tous les moyens de défense habituels, y compris la dénégation de responsabilité et fait une demande reconventionnelle en limitation de responsabilité aux termes de l'article 650 de la *Loi sur la marine marchande du Canada*³. Dans l'avis à tierce partie, on réclame une indemnité à la tierce partie The Foundation Company of Canada Limited, qui a exécuté le contrat de construction du quai de Dalhousie dont l'une des conditions était de mettre la défenderesse à couvert de toute réclamation pouvant en résulter; on réclame également une indemnité à la tierce partie Joseph Fearon, le pilote qui aurait eu la garde et le contrôle du navire à ce moment.

Il est facile de conclure que les tierces parties ont intérêt à prendre part au débat sur l'action principale qui déterminera la nature de l'obstacle qu'a frappé le navire et qui tranchera la question de la responsabilité. Ainsi, je crois que même au risque de prolonger les procédures, les paragraphes 5 et 6 de la formule type doivent être insérés.

Quant à la proposition avancée par l'avocat du pilote Joseph Fearon, portant que l'ordonnance devrait spécifiquement limiter à \$1,000 la responsabilité de ce dernier dans les procédures à tierce partie et que la Cour est compétente pour ce faire aux termes de la Règle 1729(2) selon laquelle la Cour peut donner des instructions «quant à la nature et à l'étendue de l'obligation à laquelle la tierce partie sera tenue aux termes du jugement rendu dans l'action», je crois que la tierce partie Joseph Fearon peut soulever cette dépense dans ses conclusions écrites aux procédures à tierce partie et qu'on ne peut à ce stade-ci se prononcer sur sa validité en limitant à ce montant les procédures à tierce partie engagées contre lui. Cette question doit être laissée à la décision du premier juge.

Une ordonnance d'instructions à tierce partie sera donc rendue conformément à la formule type 55, incluant les paragraphes discrétionnaires 5 et

³ S.R.C. 1970, c. S-9.

thereof. A further paragraph will be included in the order so as to direct that the style of cause be changed so as to include the names of The Foundation Company of Canada Limited and Joseph Fearon as third parties.

6. L'ordonnance comportera un autre paragraphe permettant de modifier l'intitulé de la cause en ajoutant les noms de The Foundation Company of Canada Limited et de Joseph Fearon en qualité de tierces parties.